

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του άρθρου V της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση

98/633/ΚΕΠΠΑ:

- * Κοινή θέση, της 9ης Νοεμβρίου 1998, την οποία καθόρισε το Συμβούλιο βάσει του άρθρου 1.2 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και η οποία αφορά τη διαδικασία για τη σταθερότητα και την καλή γειτονία στη Νοτιοανατολική Ευρώπη 1

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2429/98 της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 1998, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 8

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2430/98 της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 1998, για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού 10

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2431/98 της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 1998, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2211/94 για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92 του Συμβουλίου όσον αφορά την κοινοποίηση των τιμών στην εισαγωγή των αλιευτικών προϊόντων 13

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2432/98 της Επιτροπής, της 10ης Νοεμβρίου 1998, για τη θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων 22

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2433/98 της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 1998, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1760/98 και για έναρξη διαρκούς διαγωνισμού για εξαγωγή 1 100 000 τόνων κριθής που έχει στη διάθεσή του ο γαλλικός οργανισμός παρεμβάσεως 28

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2434/98 της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 1998, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/98 περί ειδικού μέτρου παρέμβασης για τα σιτηρά στη Φινλανδία και τη Σουηδία 30

Επιτροπή

98/634/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 2ας Οκτωβρίου 1998, για την υιοθέτηση οικολογικών κριτηρίων κατά την απονομή του κοινοτικού οικολογικού σήματος σε στρώματα κρεβατιών ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1998) 2919]..... 31

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του άρθρου V της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ

της 9ης Νοεμβρίου 1998

την οποία καθόρισε το Συμβούλιο βάσει του άρθρου I.2 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και η οποία αφορά τη διαδικασία για τη σταθερότητα και την καλή γειτονία στη Νοτιοανατολική Ευρώπη

(98/633/ΚΕΠΠΑ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο I.2,

Εκτιμώντας:

ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 15ης-16ης Δεκεμβρίου 1995 χαιρέτισε την, κατόπιν πρωτοβουλία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, έγκριση στο Royaumeont, στις 13 Δεκεμβρίου 1995, της δήλωσης σχετικά με τη διαδικασία για τη σταθερότητα και την καλή γειτονία στη Νοτιοανατολική Ευρώπη, εκ μέρους των υπουργών είκοσι επτά χωρών, στο περιθώριο της διάσκεψης των Παρισίων για την ειρήνευση στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη·

ότι υπάρχει πρόθεση να ενσωματωθεί, σε εύθετο χρόνο, η διαδικασία στον ΟΑΣΕ·

ότι, εν των μεταξύ, στις 26 Φεβρουαρίου 1996, το Συμβούλιο ενέκρινε «πλατφόρμα» για την ανάπτυξη της διαδικασίας· ότι στις 27 Οκτωβρίου 1997, ενέκρινε την περιγραφή των καθηκόντων του συντονιστή της διαδικασίας του Royaumeont, και, στις 28 Νοεμβρίου 1997, το διορισμό του συντονιστή· ότι επίσης, στις 26 Ιανουαρίου 1998, ενέκρινε το σχέδιο δράσης του συντονιστή της διαδικασίας·

ότι, με την προσέγγιση που ακολουθεί η διαδικασία του Royaumeont, επιζητείται να συνοδευτεί η εφαρμογή της ειρηνευτικής συμφωνίας των Παρισίων και του Ντέυτον, εντασόμενη σε μια ευρύτερη προοπτική, με σκοπό την προαγωγή της σταθερότητας και της καλής γειτονίας, μέσω κυρίως της ενθάρρυνσης του διαλόγου, των επαφών και της συνεργασίας σε όλα τα επίπεδα της ιδιωτικής κοινωνίας, στην ευρύτερη περιοχή της Νοτιοανατολικής Ευρώπης,

ΚΑΘΟΡΙΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ:

Άρθρο 1

Σκοπός της παρούσας κοινής θέσης είναι να παγιώσει την υποστήριξη προς τη διαδικασία του Royaumeont για τη σταθερότητα και την καλή γειτονία στη Νοτιοανατολική Ευρώπη, που επιδιώκει ιδίως:

- να ενθαρρύνει την εξομάλυνση των σχέσεων και την ανανέωση και ανάπτυξη του διαλόγου και της εμπιστοσύνης μεταξύ των ενδιαφερομένων χωρών,
- να ενθαρρύνει τις μεταξύ των πολιτών σχέσεις μεταξύ των χωρών της περιοχής και να προωθήσει την περιφερειακή συνεργασία στον τομέα της ιδιωτικής κοινωνίας (π.χ. πολιτιστικό τομέα, μέσα ενημέρωσης, επιστημονικό, επαγγελματικό, συνδικαλιστικό, θρησκευτικό τομέα, ΜΚΟ), καθώς και επαφές μεταξύ των μελών των Κοινοβουλίων,
- προς το σκοπό αυτό, να προαγάγει τον καθορισμό και την εφαρμογή σχεδίων που άπτονται της σταθερότητας, της καλής γειτονίας και της ιδιωτικής κοινωνίας.

Άρθρο 2

Ο συντονιστής της διαδικασίας εκπληρώνει τα καθήκοντά του υπ' ευθύνη της προεδρίας της ΕΕ, σύμφωνα με τις αρμοδιότητες τις εκτιθέμενες στο παράρτημα I, και θέτει σε εφαρμογή τις πρωτοβουλίες που περιγράφονται στο σχέδιο δράσης το εκτιθέμενο στο παράρτημα II.

Άρθρο 3

Η Ευρωπαϊκή Ένωση δυνατόν να υποστηρίξει στη Νοτιοανατολική Ευρώπη σχέδια στον τομέα της σταθερότητας, της καλής γειτονίας και της ιδιωτικής κοινωνίας, επείχοντα θέση συνοδευτικών μέτρων της διαδικασίας. Με την επιφύλαξη του άρθρου 4, το Συμβούλιο αποφασίζει επί της αρχής, των λεπτομερών διατάξεων και της χρηματοδότησης των εν λόγω σχεδίων επί τη βάσει συγκεκριμένων προτάσεων.

Άρθρο 4

Το Συμβούλιο σημειώνει ότι:

- η Επιτροπή θα συνεχίσει να κατευθύνει τις ενέργειές της προς την εκπλήρωση των στόχων και προτεραιοτήτων της παρούσας κοινής θέσης, οσάκις ενδείκνυται, με κατάλληλα κοινοτικά μέτρα,
- τα κράτη μέλη μπορούν να υποστηρίξουν τα σχέδια ανάλογα με τα εθνικά τους προγράμματα, πόρους και προτεραιότητες.

Άρθρο 5

Η παρούσα κοινή θέση αρχίζει να ισχύει από την ημέρα που υιοθετείται.

Άρθρο 6

Η παρούσα κοινή θέση δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα.

Βρυξέλλες, 9 Νοεμβρίου 1998.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

W. SCHÜSSEL

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Περιγραφή των καθηκόντων του συντονιστή της διαδικασίας του Royaumont

1. Τα καθήκοντα αυτά απορρέουν από τον αντικειμενικό σκοπό της διαδικασίας του Royaumont η οποία, σύμφωνα με την αρχική προσέγγιση, είναι συνοδευτική της εφαρμογής του σχεδίου ειρήνευσης των Παρισίων και του Ντέυτον, αλλά εντάσσεται συγχρόνως σε ένα ευρύτερο πλαίσιο, το οποίο θα περιλαμβάνει ολόκληρη την περιοχή.

Στόχος της διαδικασίας του Royaumont είναι να συμβάλει στην έναρξη ευρείας κοινής και συνεχούς προσπάθειας διαλόγου και συνεργασίας όλων των κυβερνητικών και μη κυβερνητικών φορέων, καθώς και των ομάδων της ιδιωτικής κοινωνίας. Αυτό το πνεύμα διαλόγου και συνεργασίας θα επιτρέψει τη γεφύρωση των χασμάτων και την υπέρβαση των διαφορών και θα συμβάλει, κατ' αυτόν τον τρόπο, στη δημιουργία κλίματος εμπιστοσύνης σε όλα τα επίπεδα της ιδιωτικής κοινωνίας, στην οποία θα μπορέσει να οικοδομηθεί, στη συνέχεια, ένα δίκτυο σχέσεων καλής γειτονίας μεταξύ κρατών, που θα αποτελέσει παράγοντα σταθερότητας για ολόκληρη την περιοχή. Στη συνάρτηση αυτή, η πλήρης συμμετοχή της Πρώην Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (ΠΑΓ) είναι ιδιαίτερα σημαντική. Στόχος της διαδικασίας είναι να ενταχθεί, σε εύθετο χρόνο, στον Οργανισμό για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη (ΟΑΣΕ).

2. Οι κύριοι τομείς δράσης, στα πλαίσια της διαδικασίας, είναι οι εξής:
 - εξομάλυνση των σχέσεων μεταξύ των αφορώμενων χωρών (περιλαμβανομένης της πιθανής σύναψης συνθηκών καλής γειτονίας),
 - εγκαθίδρυση απόλυτης ελευθερίας διακίνησης και έκφρασης και η διοργάνωση εκδηλώσεων και σχεδίων που θα ενθαρρύνουν αυτό το στόχο, σε πνεύμα αμοιβαίου σεβασμού και κατανόησης,
 - προαγωγή της περιφερειακής συνεργασίας στον πολιτικό, θρησκευτικό, επιστημονικό και τεχνικό τομέα, καθώς και αποκατάσταση της ιδιωτικής κοινωνίας, προκειμένου να καταδειχθούν τα πλεονεκτήματα μιας τέτοιας συνεργασίας για την προσέγγιση των προβλημάτων της περιοχής.

Ο στόχος της διαδικασίας του Royaumont θα επιτευχθεί καλύτερα με τον καθορισμό, το σχεδιασμό και την οργάνωση —σε συνεργασία, οσάκις ενδείκνυται, με άλλους εθνικούς, περιφερειακούς και υπερεθνικούς οργανισμούς και πρωτοβουλίες που ασκούν δραστηριότητα στην περιοχή— οιοδήποτε σχεδίου ή προγράμματος που στοχεύει στην επιτυχή ολοκλήρωση της εν λόγω διαδικασίας.

3. Γνώμονας για την επιλογή των σχεδίων/προγραμμάτων θα είναι να πληρούν τα κριτήρια της καλής γειτονίας και της σταθερότητας στην περιοχή. Συνεπώς, θα δοθεί προτεραιότητα στα σχέδια/προγράμματα με περιφερειακή και διασυνοριακή προοπτική, που διεξάγονται από κοινού και απευθύνονται σε διάφορους φορείς στην περιοχή, με στόχο την ανάπτυξη και προσέγγιση ομάδων της ιδιωτικής κοινωνίας.

Η διαδικασία του Royaumont θα δώσει προτεραιότητα στα σχέδια/προγράμματα με πολιτικούς στόχους, που θα ανταποκρίνονται στον αντικειμενικό στόχο που αναφέρεται στο σημείο 1.

4. Ο συντονιστής της διαδικασίας του Royaumont είναι υπεύθυνος για:
 - την προβολή, τη συνέχεια και την παρακολούθηση της διαδικασίας, περιλαμβανομένης και της προετοιμασίας του θεματολογίου, την παρακολούθηση και την εφαρμογή των προσανατολισμών και των αποφάσεων των συνεδριάσεων της διαδικασίας,
 - την εκπροσώπηση της διαδικασίας σε διεθνείς πρωτοβουλίες, οργανισμούς και διασκέψεις που υπάρχουν στην περιοχή,
 - το σύνδεσμο με τη διαδικασία ειρήνευσης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη,
 - το ρόλο σημείου επαφής, στα πλαίσια της διαδικασίας του Royaumont, για όλα τα κράτη και τους διεθνείς οργανισμούς που είναι μέλη της διαδικασίας, καθώς και για όλους τους μη κυβερνητικούς φορείς που είναι επιλέξιμοι να συμμετάσχουν σε εθνικά και περιφερειακά σχέδια/προγράμματα και σε τοπικές πρωτοβουλίες οι οποίες θα ανταποκρίνονται στους στόχους της διαδικασίας, περιλαμβανομένης της παροχής πληροφοριών σχετικά με τις δυνατότητες περιφερειακής και διασυνοριακής συνεργασίας με στόχο τη σταθερότητα και την καλή γειτονία. Για το σκοπό αυτό, θα μπορούσε να αποδειχθεί χρήσιμη η κατάρτιση μιας βάσεως δεδομένων σχετικά με τους φορείς (ινστιτούτα, ΜΚΟ, επιχειρήσεις κ.λπ.) οι οποίοι ενδέχεται να λάβουν μέρος στα συνοδευτικά μέτρα της διαδικασίας,
 - το συντονισμό με άλλες περιφερειακές και υποπεριφερειακές πρωτοβουλίες, όπως η οικονομική συνεργασία Ευξείνου Πόντου (ΟΣΕΠ), η διάσκεψη των υπουργών της νοτιοανατολικής Ευρώπης, η κεντροευρωπαϊκή πρωτοβουλία (ICE) και η πρωτοβουλία συνεργασίας για τη νοτιοανατολική Ευρώπη (SECI),
 - τον εντοπισμό και το σχεδιασμό σχεδίων/προγραμμάτων για περιφερειακές και διασυνοριακές συναντήσεις στον πολιτιστικό, θρησκευτικό, αθλητικό, ενημερωτικό, εκπαιδευτικό (και σε επίπεδο νεότερων ηλικιών), επιστημονικό και τεχνικό τομέα,

- τη διοργάνωση συναντήσεων περιφερειακού και διασυνοριακού χαρακτήρα μεταξύ διαφόρων ομάδων της ιδιωτικής κοινωνίας, ιδίως νέων, προερχομένων από διάφορες εθνικές, πολιτιστικές και θρησκευτικές ομάδες [π.χ. πανεπιστημιακών δημοσιογράφων, μελών μη κυβερνητικών οργανισμών (ΜΚΟ), συνδικαλιστών, μελών πολιτικών κομμάτων], μεριμνώντας για την όσο το δυνατό πιο ισόρροπη εκπροσώπηση ανδρών και γυναικών. Θα προωθηθεί η δημιουργία δικτύου άμεσων επαφών μεταξύ ακαδημαϊκών, πολιτιστικών και επιστημονικών ιδρυμάτων και μεταξύ ΜΚΟ,
- τη διοργάνωση επαφών μεταξύ καλοπροαίρετων ανδρών και γυναικών, προερχομένων από όλα τα στρώματα της ιδιωτικής κοινωνίας, και διατεθειμένων να ενώσουν τις δυνάμεις τους για την προώθηση της αμοιβαίας συνεννόησης και κατανόησης και να διευκολύνουν, κατ' αυτόν τον τρόπο, τη δημιουργία ενός κλίματος καλής γειτονίας,
- την αναζήτηση και την εξασφάλιση των χρηματοδοτικών μέσων και τη διοργάνωση επαφών μεταξύ φορέων προώθησης σχεδίων/προγραμμάτων και τοπικών πρωτοβουλιών με τους πιθανούς χορηγούς και χρηματοδότες,
- τις επαφές, στο βαθμό που απαιτείται, με τον ειδικό εκπρόσωπο του ΟΑΣΕ που είναι υπεύθυνος για την εφαρμογή του άρθρου V του παραρτήματος I Β της συμφωνίας ειρήνευσης.

Κατά τον προσδιορισμό των σχεδίων/προγραμμάτων, θα δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στο στόχο και στις δυνατότητες προώθησης της ελεύθερης κυκλοφορίας των ιδεών και της αντικειμενικής και εποικοδομητικής ενημέρωσης η οποία θα προάγει την κατανόηση, καταπολεμώντας τα στερεότυπα και την προπαγάνδα υπέρ επιθετικών τάσεων και αντιπαλοτήτων μεταξύ εθνοτήτων, θρησκειών και εθνικών ομάδων.

5. Η εκπλήρωση των καθηκόντων που απαριθμούνται στο σημείο 4, προϋποθέτει εις βάθος γνώση της γεωπολιτικής, κοινωνικής, θρησκευτικής, εθνικής και πολιτιστικής πραγματικότητας στην περιοχή. Η ορατότητα της διαδικασίας θα διασφαλισθεί περισσότερο, στο βαθμό που θα μπορέσει να ριζώσει, χάρη στη συνεχή δράση και παρουσία του συντονιστή στην περιοχή.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

**Διαδικασία για τη σταθερότητα και την καλή γειτονία στη Νοτιοανατολική Ευρώπη (διαδικασία του Royau-
mont) Σχέδιο δράσης του συντονιστή της διαδικασίας**

Με την απόφασή του της 28ης Νοεμβρίου 1997, το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) όρισε τον Δρα Παναγιώτη Ρουμελιώτη συντονιστή της διαδικασίας για τη σταθερότητα και τις σχέσεις καλής γειτονίας στη Νοτιοανατολική Ευρώπη (διαδικασία του Royau-
mont).

Το παρόν σχέδιο δράσης, το οποίο εκπονήθηκε σε συνεργασία με το συντονιστή, βασίζεται στα ακόλουθα σημεία αναφοράς:

- τη δήλωση της 13ης Δεκεμβρίου 1995 σχετικά με τη διαδικασία για τη σταθερότητα και τις σχέσεις καλής γειτονίας στη Νοτιοανατολική Ευρώπη,
- την έκθεση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο της 26ης και 27ης Φεβρουαρίου 1996 σχετικά με τις προοπτικές ανάπτυξης της περιφερειακής συνεργασίας για τις χώρες που προήλθαν από την πρώην Γιουγκοσλαβία,
- την πλατφόρμα για την ανάπτυξη της διαδικασίας του Royau-
mont την οποία ενέκρινε το Συμβούλιο στις 26 και 27 Φεβρουαρίου 1996,
- την απόφαση του Συμβουλίου της 27ης Οκτωβρίου 1997 για την έγκριση των αρμοδιοτήτων του συντονιστή της διαδικασίας του Royau-
mont.

Εξάλλου, κατά τη συνάντηση των μετεχόντων στη διαδικασία, η οποία πραγματοποιήθηκε στην Κωνσταντινούπολη στις 27 Οκτωβρίου 1997, η ΕΕ γνωστοποίησε στους συμμετέχοντες στη διαδικασία του Royau-
mont ότι προτίθεται να διορίσει και να θέσει στη διάθεση της διαδικασίας ένα συντονιστή. Οι συμμετέχοντες υποστήριξαν την προφορά της ΕΕ να διαθέσει ένα συντονιστή στη διαδικασία και αντιμετώπισαν ευνοϊκά την περιγραφή των καθηκόντων του συντονιστή.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΟΥ ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΗ

Προς εκπλήρωση των καθηκόντων του, ο συντονιστής θα πρέπει να αναλάβει τις ακόλουθες πρωτοβουλίες:

1. Να προετοιμάζει σε συνεργασία με την προεδρία του Συμβουλίου τις συνεδριάσεις για την παρακολούθηση της συνέχισης της διαδικασίας.
2. Να οργανώνει προς τούτο σε συνεργασία με τις διπλωματικές αντιπροσωπείες, στην ΕΕ, των συμμετεχόντων στη διαδικασία και με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, επαφές στις χώρες αυτές, προκειμένου να συζητούνται με τους εκπροσώπους των κυβερνήσεων, των ιδιωτικών κοινωνιών και των ΜΚΟ, οι διάφορες δυνατότητες που προσφέρει η διαδικασία.

Ειδικότερα, οι επαφές αυτές σκοπό θα έχουν:

- να εξασφαλίζουν την προβολή, τη συνέχεια και παρακολούθηση αλλά και την εκπροσώπηση της διαδικασίας,
 - να βολιδοσκοπούν τις κυβερνήσεις σχετικά με τις προτεραιότητές τους, ως προς τη διαδικασία, και να εξετάζουν τη δυνατότητα δημιουργίας, στις συμμετέχουσες χώρες, πυρήνων ειδικά προσανατολισμένων στη διαδικασία Royau-
mont,
 - να οργανώνουν συναντήσεις με τους εκπροσώπους των ιδιωτικών κοινωνιών και των ΜΚΟ, προκειμένου: α) να συντηρούν επί μονίμου βάσεως το ενδιαφέρον τους για τους στόχους της διαδικασίας· β) να τους φέρνουν σε επαφή με εκπροσώπους των ΜΚΟ άλλων συμμετεχουσών χωρών και να καταρτίζουν ένα πρώτο κατάλογο και ένα χρονοδιάγραμμα περιφερειακών συναντήσεων σε διάφορους επαγγελματικούς, πολιτικούς και θρησκευτικούς τομείς δραστηριότητας· γ) να ετοιμάζουν τις συνεδριάσεις της διαδικασίας με τα μέρη που δεν εκπροσωπούν κυβερνητικούς φορείς,
 - να διαδίδουν τις πληροφορίες και να εντοπίζουν περιφερειακά και διασυνοριακά σχέδια και προγράμματα,
 - να προεπιλέγουν τα σχέδια ή προγράμματα που είναι σχεδιασμένα ώστε να πληρούν τα κριτήρια της διαδικασίας.
3. Συμμετοχή στις συνεδριάσεις της διαδικασίας εκπροσώπων μη κυβερνητικών φορέων, ιδίως οργανώνοντας περιοδικές θεματικές συνεδριάσεις και ετήσια φόρουμ με τους εκπροσώπους των ιδιωτικών κοινωνιών.

Προς τούτο, ο συντονιστής θα πρέπει να εξετάσει μήπως είναι δυνατόν να συνδέσει με την προσεχή συνεδρίαση της διαδικασίας, που θα γίνει στην Αθήνα, παράλληλη στρογγυλή τράπεζα μεταξύ των εκπροσώπων των συμμετεχουσών χωρών και των εκπροσώπων των μέσων ενημέρωσεως, με σκοπό την προώθηση της σταθερότητας και των σχέσεων καλής γειτονίας. Με την ευκαιρία αυτή, θα μπορούσαν ειδικότερα να εξετασθούν οι εξής πλευρές: η εξάλειψη των εμποδίων στην ελεύθερη κυκλοφορία του τύπου και των πληροφοριών, η εκ μέρους των μέσων ενημέρωσης προώθηση των σχέσεων καλής γειτονίας και της εικόνας των άλλων, καθώς και η ελεύθερη λειτουργία και η συνεργασία των μέσων ενημέρωσης (ανταλλαγή προγραμμάτων και πληροφοριών, εκπαίδευση δημοσιογράφων, συμπαραγωγές, νομική αρωγή για τη φιλελευθεροποίηση της νομοθεσίας περί μέσων ενημέρωσεως, εκπόνηση κώδικα δεοντολογίας, κ.λπ.).

4. Θα μπορούσαν επίσης να μελετηθούν τα εξής ενδεχόμενα:

- διοργάνωση στρογγυλής τράπεζας μεταξύ εκπροσώπων των συμμετεχουσών χωρών και του επιχειρηματικού κόσμου προς εντοπισμό των διοικητικών, νομοθετικών και άλλων παραγόντων που παρεμποδίζουν την προώθηση του δραστηριοτήτων του ιδιωτικού τομέα, με σκοπό την εξάλειψή τους,
- προώθηση του κοινοβουλευτικού βίου και της δημοκρατίας αλλά και συνεργασία μεταξύ εθνικών κοινοβουλίων,
- προώθηση του κοινωνικού διαλόγου και της συνεργασίας μεταξύ συνδικάτων,
- συνεργασία μεταξύ των δημοσίων αρχών στον τομέα της καταπολέμησης της διαφθοράς,
- ανάπτυξη πρακτικών βασισμένων στις διεθνείς υποχρεώσεις εκάστου μέρους, καθώςσον αφορά το κράτος δικαίου, τα ανθρώπινα δικαιώματα και την ισότητα των ευκαιριών για άνδρες και γυναίκες.

Προς το σκοπό αυτό, θα πρέπει να κινητοποιηθούν εκπρόσωποι του δημοσιογραφικού κόσμου, των πολιτικών κομμάτων, των συνδικάτων, των δημοσίων υπηρεσιών και των διεθνών οργανισμών.

Θα ήταν δυνατή η υποστήριξη, στο πλαίσιο των κοινοτικών προγραμμάτων, όσων σχεδίων επισημάνει ο συντονιστής, τηρουμένων των υφιστάμενων κανόνων και διαδικασιών, αλλά και στο πλαίσιο της χρηματοδότησης εκ μέρους των συμμετεχόντων κρατών και ιδιωτικών ιδρυμάτων.

5. Να προβαίνει σε απογραφή, π.χ. διά της δημιουργίας μητρώου, των διμερών ή περιφερειακών συμφωνιών που συμβάλλουν στις καλές σχέσεις γειτονίας και να αξιολογεί, σε συνδυασμό με άλλες πρωτοβουλίες και όργανα, την εφαρμογή των εν λόγω συμφωνιών.
6. Να προβαίνει σε διαβουλεύσεις με εκπροσώπους άλλων πρωτοβουλιών και οργάνων κατά την προετοιμασία των συνεδριάσεων παρακολούθησης της συνέχειας, ιδίως σχετικά με την προώθηση και τη χρηματοδότηση κοινών σχεδίων.
7. Να εξετάσει, σε εύθετο χρόνο, τη δυνατότητα διεξαγωγής συνεδρίασης υψηλού επιπέδου (σε επίπεδο υπουργών) της διαδικασίας του Royaumont.

ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΤΟΥ ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΗ

Κατά το πρώτο εξάμηνο του 1998, ο συντονιστής θα πρέπει:

- να προετοιμάσει την επόμενη συνεδρίαση της διαδικασίας που θα διεξαχθεί στην Αθήνα, στις αρχές του 1998, και να προβεί στην απογραφή σχεδίων και προγραμμάτων που έχουν ήδη υποβληθεί στη διαδικασία,
- κατά τη συνεδρίαση αυτή αλλά και τις επόμενες, να εξετάζει τα σχέδια που προτάθηκαν κατά τις προηγούμενες συνεδριάσεις αλλά και νέα σχέδια που θα ήθελαν να προτείνουν οι συμμετέχοντες. Να αξιολογεί τη σκοπιμότητα και τη μεθόδευση τους (σχέδιο χρονοδιαγράμματος). Επ' ευκαιρία της προσεχούς συνεδρίασης στην Αθήνα, θα μπορούσε να αποφασισθεί η επιλογή δύο ή τριών σχεδίων,
- να διοργανώσει παρά τω συντονιστή ένα «σημείο επαφής» μεταξύ της ΕΕ, των κυβερνήσεων, των διεθνών οργανισμών και των μη κυβερνητικών οργανισμών των κρατών μελών της ΕΕ και των κρατών που μετέχουν στη διαδικασία,
- να αρχίσει συζητήσεις με την προεδρία της ΕΕ, την Ευρωπαϊκή Επιτροπή αλλά και τους φορείς άλλων πρωτοβουλιών στη Νοτιοανατολική Ευρώπη ώστε να συντονίσει τη διαδικασία του Royaumont με αυτούς,
- να επισκεφθεί όσες χώρες της Νοτιοανατολικής Ευρώπης συμμετέχουν στη διαδικασία και να αρχίσει διάλογο με τους εκπροσώπους των κυβερνητικών οργανώσεων, των ιδιωτικών κοινωνιών και των ΜΚΟ, σεβόμενος την ποικιλομορφία αλλά και την ιδιαιτερότητά τους,
- να καταγράφει τα σχέδια και προγράμματα που έχουν προτεραιότητα και να εξετάσει τις δυνατότητες χρηματοδότησής τους εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, των συμμετεχόντων κρατών, των χρηματοπιστωτικών οργανισμών και των ιδιωτικών ιδρυμάτων,
- να δημιουργήσει με τη βοήθεια της Ευρωπαϊκής Επιτροπής βάση δεδομένων με αντικείμενο τα σχέδια και προγράμματα, τους ΜΚΟ, τις πρωτοβουλίες και ό,τι άλλο αφορά τη Νοτιοανατολική Ευρώπη.

Κατά το δεύτερο εξάμηνο του 1998, ο συντονιστής θα προετοιμάσει τις ετήσιες συνεδριάσεις της διαδικασίας, θα παρακολουθεί τη συνέχεια που δίνεται στις αποφάσεις τους και στους προσανατολισμούς που χαράζουν, θα εκπονήσει έναν πρώτο κατάλογο και χρονοδιάγραμμα περιφερειακών συναντήσεων σε διάφορους επαγγελματικούς, πολιτικούς και θρησκευτικούς τομείς δραστηριότητας, και θα επιβλέπει την εφαρμογή των σχεδίων και προγραμμάτων που θα έχει επιλέξει ως έχοντα προτεραιότητα η διαδικασία. Θα είναι επίσης υπόλογος στο πλαίσιο διαδικασίας αξιολόγησης των αποτελεσμάτων που επιτυγχάνονται σε σύγκριση με το σχέδιο δράσης.

Μεσοπρόθεσμα, ο συντονιστής θα πρέπει να εξασφαλίσει προβολή και εντατικό ρυθμό για τις σημαντικότερες δραστηριότητες της διαδικασίας (ολομέλειες και ενδιάμεσες θεματικές συναντήσεις μεταξύ κυβερνητικών και μη κυβερνητικών οργανισμών, κ.λπ.), θα διερευνά τις δυνατότητες σύναψης συμφωνιών καλής γειτονίας και θα προετοιμάσει την αναθεώρηση του καθεστώτος της διαδικασίας και την οργανωτική σχέση της με τον ΟΑΣΕ.

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2429/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Νοεμβρίου 1998

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή

τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Νοεμβρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15. 7. 1998, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 1998, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	99,6
	204	77,8
	999	88,7
0709 90 70	052	65,7
	204	37,7
	999	51,7
0805 20 10	204	77,0
	999	77,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	58,5
	999	58,5
0805 30 10	052	59,2
	388	41,8
	528	41,4
	999	47,5
0806 10 10	052	150,7
	400	262,5
	999	206,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	31,8
	064	42,5
	388	30,5
	400	74,2
	404	71,8
	800	143,6
0808 20 50	999	65,7
	052	85,0
	064	60,3
	400	84,0
	720	54,6
	999	71,0

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2317/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 321 της 22. 11. 1997, σ. 19). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2430/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Νοεμβρίου 1998

για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς ορύζης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2072/98⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1503/96 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1403/97⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 προβλέπει ότι, κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου· ότι, εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρέμβασης που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένος κατά ένα ορισμένο ποσοστό ανάλογα εάν αφορά αποφλοιωμένο ή λευκασμένο ρύζι, από τον οποίο αφαιρείται η τιμή κατά την εισαγωγή, εφόσον ο δασμός δεν υπερβαίνει το συντελεστή του κοινού δασμολογίου·

ότι, δυνάμει του άρθρου 12 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, οι τιμές cif κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά ή στην κοινοτική αγορά εισαγωγής του προϊόντος·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1503/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού·

ότι οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός· ότι εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή στην πηγή αναφοράς που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού·

ότι, για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς·

ότι η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Νοεμβρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30. 12. 1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 265 της 30. 9. 1998, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ L 189 της 30. 7. 1996, σ. 71.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 194 της 23. 7. 1997, σ. 2.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στο ρύζι και στα θραύσματα ρυζιού

(σε Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισαγωγικός δασμός (€)				
	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ και Μπαγκλαντές) (7) (7)	ΑΚΕ (1) (2) (2)	Μπαγκλαντές (4)	Ρύζι Basmati Ινδίας και Πακιστάν (6)	Αίγυπτος (8)
1006 10 21	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 23	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 25	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 27	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 92	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 94	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 96	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 98	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 20 11	266,98	89,10	129,15		200,24
1006 20 13	266,98	89,10	129,15		200,24
1006 20 15	266,98	89,10	129,15		200,24
1006 20 17	256,76	85,53	124,04	6,76	192,57
1006 20 92	266,98	89,10	129,15		200,24
1006 20 94	266,98	89,10	129,15		200,24
1006 20 96	266,98	89,10	129,15		200,24
1006 20 98	256,76	85,53	124,04	6,76	192,57
1006 30 21	473,53	153,34	221,86		355,15
1006 30 23	473,53	153,34	221,86		355,15
1006 30 25	473,53	153,34	221,86		355,15
1006 30 27	(7)	160,51	232,09		370,50
1006 30 42	473,53	153,34	221,86		355,15
1006 30 44	473,53	153,34	221,86		355,15
1006 30 46	473,53	153,34	221,86		355,15
1006 30 48	(7)	160,51	232,09		370,50
1006 30 61	473,53	153,34	221,86		355,15
1006 30 63	473,53	153,34	221,86		355,15
1006 30 65	473,53	153,34	221,86		355,15
1006 30 67	(7)	160,51	232,09		370,50
1006 30 92	473,53	153,34	221,86		355,15
1006 30 94	473,53	153,34	221,86		355,15
1006 30 96	473,53	153,34	221,86		355,15
1006 30 98	(7)	160,51	232,09		370,50
1006 40 00	(7)	49,58	72,38		114,00

(1) Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως κρατών ΑΚΕ, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1706/98 του Συμβουλίου (ΕΕ L 215 της 1. 8. 1998, σ. 12) και (ΕΚ) αριθ. 2603/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 351 της 23. 12. 1997, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1706/98 οι εισαγωγικοί δασμοί δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού, τα οποία εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunión.

(3) Ο εισαγωγικός δασμός ρυζιού στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunión καθορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95.

(4) Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων ρυζιού (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), καταγωγής Μπαγκλαντές, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 του Συμβουλίου (ΕΕ L 337 της 4. 12. 1990, σ. 1) και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91 της Επιτροπής (ΕΕ L 88 της 9. 4. 1991, σ. 7), όπως τροποποιήθηκε.

(5) Η εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών απαλλάσσεται του εισαγωγικού δασμού σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

(6) Για το αποφλοιωμένο ρύζι της ποικιλίας Basmati, καταγωγής Ινδίας και Πακιστάν, μείωση 250 Ecu/τόνο [άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96, όπως τροποποιήθηκε].

(7) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

(8) Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως Αιγύπτου, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2184/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 292 της 15. 11. 1996, σ. 1) και (ΕΚ) αριθ. 196/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 31 της 1. 2. 1997, σ. 53).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Υπολογισμός των εισαγωγικών δασμών στον τομέα του ρυζιού

	Τύπος Paddy	Τύπος Indica		Τύπος Japonica		Θραύσματα
		Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	
1. Εισαγωγικός δασμός (Ecu/τόνο)	(¹)	256,76	494,00	266,98	473,53	(¹)
2. Στοιχεία υπολογισμού:						
α) Τιμή cif Arag (Ecu/τόνο)	—	311,86	294,69	326,91	369,92	—
β) Τιμή fob (Ecu/τόνο)	—	—	—	301,10	344,11	—
γ) Θαλάσσιοι ναύλοι (Ecu/τόνο)	—	—	—	25,81	25,81	—
δ) Πηγή	—	USDA	USDA	Opérateurs	Opérateurs	—

(¹) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2431/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Νοεμβρίου 1998

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2211/94 για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92 του Συμβουλίου όσον αφορά την κοινοποίηση των τιμών στην εισαγωγή των αλιευτικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92 του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1992, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3318/94 ⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 22 και 23,

Εκτιμώντας:

ότι είναι αναγκαίο να καθοριστούν οι λεπτομέρειες που θα επιτρέψουν την ταχεία και αξιόπιστη εξασφάλιση της διαβίβασης των στοιχείων που απαιτούνται για τον έλεγχο των τιμών αναγωγής·

ότι πρέπει να ενημερωθεί ο κατάλογος των αγορών και των αντιπροσωπευτικών λιμένων όπου καταχωρούνται οι εισαγωγές για να υπάρχει μια καλύτερη γνώση των πραγματικών όγκων των εισαγωγών·

ότι τα στοιχεία που διαβιβάστηκαν αυτή τη στιγμή προς την Επιτροπή με τηλεαντίγραφο παράγονται με μηχανογραφημένα μέσα· ότι οι εθνικές αρμόδιες διοικήσεις για τη συλλογή και την αποστολή αυτών των στοιχείων είναι εξοπλισμένες με τεχνικά μέσα που επιτρέπουν την αποστολή τους σε μηχανογραφημένη βάση με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να εφαρμοστεί οριστικά η μέθοδος αυτή διαβίβασης και να καθοριστεί ο τρόπος των ανακοινώσεων· ότι προς το σκοπό αυτό πρέπει να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2211/94 της Επιτροπής ⁽³⁾·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης των αλιευτικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2211/94 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις τιμές “ελεύθερο στα σύνορα” των εμπορευμάτων που απαριθμούνται στα παραρτήματα I, II, III, IV και V του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92 για τα οποία καθορίστηκε μια τιμή αναγωγής και τα οποία τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία. Η πληροφορία αυτή αφορά κάθε είδος ή προϊόν ξεχωριστά, κατηγορία ή παρουσίαση, καθώς και ημέρα παρουσίας της δήλωσης εισαγωγής.»

2. Η παράγραφος 4 του άρθρου 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Η ανακοίνωση αυτή πραγματοποιείται πριν από τις 25 κάθε μήνα ή την πρώτη εργάσιμη ημέρα για τα προϊόντα που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία μεταξύ της 1ης και της 15ης του μηνός και τη 10η του μηνός μετά από την πρώτη εργάσιμη ημέρα για τα προϊόντα που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία μεταξύ της 16ης και της τελευταίας ημέρας του μήνα. Η κοινοποίηση αποστέλλεται στην Επιτροπή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο υπό τη μορφή που αναφέρεται στο παράρτημα II.»

3. Το παράρτημα αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Emma BONINO
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 388 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 350 της 31. 12. 1994, σ. 15.

⁽³⁾ ΕΕ L 238 της 13. 9. 1994, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Αντιπροσωπευτικές αγορές και λιμένες εισαγωγής

ΒΕΛΓΙΟ	Oostende Zeebrugge Antwerpen
ΔΑΝΙΑ	Hirtshals Skagen Neksø Hanstholm
ΓΕΡΜΑΝΙΑ	Όλα τα τελωνειακά γραφεία θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία
ΕΛΛΑΔΑ	Αθήνα Καβάλα Πειραιάς Θεσσαλονίκη Ηράκλειο Ιωάννινα Πάτρα
ΙΣΠΑΝΙΑ	La Coruña Vigo Marín Barcelona Irún Bilbao Madrid Valencia Alicante Algeciras Cádiz La Junquera Las Palmas
ΓΑΛΛΙΑ	Bayonne Bordeaux Boulogne-sur-Mer Fécamp La Rochelle-Rochefort Le Havre Lorient Marseille Aéroport de Roissy Marché d'intérêt national de Rungis Saint-Denis-de-la-Réunion Saint-Malo
ΙΡΛΑΝΔΙΑ	Dublin Killybegs
ΙΤΑΛΙΑ	Genova Livorno Salerno La Spezia Ancona Fortezza Bari Roma 1° centrale Palermo

ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ	Amsterdam Rotterdam Scheveningen
ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ	<i>Continente</i> Viana do Castelo Porto Aveiro Peniche Lisboa Portimão Olhão <i>Região autónoma da Madeira</i> Funchal <i>Região autónoma dos Açores</i> Horta (ilha do Faial) Praia da Vitória (ilha Terceira) Ponta Delgada (ilha de S. Miguel)
ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ	Grimsby Aberdeen Hull Peterhead
ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ	Helsinki Tornio Turku
ΣΟΥΗΔΙΑ	Svinesund Karlskrona
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ	Όλα τα τελωνειακά γραφεία θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία
ΑΥΣΤΡΙΑ	Όλα τα τελωνειακά γραφεία θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

1. Μορφή των στοιχείων

Αριθ. καταχώρησης	Στοιχεία	Αναγνώριση του τύπου των στοιχείων	Μορφή	Μέγεθος	Κωδικός
1 ^η	Αναγνώριση του μηνύματος	<TTL>	αλφαβητική	4	2211
2 ^η	Κράτος μέλος	<RMS>	αλφαβητική	3	πίνακας 1
3 ^η	Ημερομηνία της πρώτης ημέρας της περιόδου	<RPP>	ημερομηνία HHMMEEEE	8	
4 ^η και επόμ.	— Ημερομηνία εισαγωγής	<DAT>	ημερομηνία HHMMEEEE	8	
	— Χώρα προελεύσεως (όχι υποχρεωτική)		αριθμητική	3	(¹)
	— Χώρα καταγωγής		αριθμητική	3	(¹)
	— Είδος		αλφαβητική	3	πίνακας 7
	— Κωδικός συνδυασμένης ονοματολογίας και κωδικοί TARIC		αλφαβητική	12	κωδικοί Taric (²)

Αριθ. καταχώρησης	Στοιχεία	Αναγνώριση του τύπου των στοιχείων	Μορφή	Μέγεθος	Κωδικός
	— Νωπότητα		αλφαριθμητική	3	πίνακας 2
	— Μέγεθος		αλφαριθμητική	3	πίνακας 3
	— Παρουσίαση		αλφαριθμητική	3	πίνακας 4
	— Διατήρηση		αλφαριθμητική	3	πίνακας 5
	— Αξία		πραγματικός αριθμός ⁽⁴⁾	15.4	⁽³⁾
	— Κωδικός νομίματος		αλφαριθμητική	3	πίνακας 6
	— Ποσότητα σε kg		πραγματικός αριθμός ⁽⁴⁾	15.4	

(¹) Ονοματολογία χωρών για τις στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου της Κοινότητας και του εμπορίου μεταξύ των κρατών μελών της [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 895/97 (ΕΕ L 128 της 21. 5. 1997, σ. 1)].

(²) Ολοκληρωμένο Δασμολόγιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (Taric) (ΕΕ C 102 Α της 1. 4. 1997).

(³) Αξία σε εθνικό νόμισμα.

(⁴) Δέκα ψηφία πριν το δεκαδικό σημείο, ένα δεκαδικό σημείο για διαχωρισμό και τέσσερα ψηφία μετά το δεκαδικό σημείο. Το συνολικό μήκος του πεδίου ανέρχεται σε 15 θέσεις.

2. Μορφή μηνύματος

Το δελτίο είναι κείμενο που αποτελείται από τέσσερις τύπους καταχώρησης:

- Κάθε στοιχείο χωρίζεται από το επόμενο με κόμμα
- Κάθε γραμμή του μηνύματος ακολουθείται από <ENTER>

παρουσιάζεται ως εξής:

```
<TTL>2211
<RMS>C(3)
<RPP>JJMMAAAA
<DAT>JJMMAAAA; N(3); N(3); C(3); C(12); C(3); C(3); C(3); C(3); N(15.4); C(3); N(15.4)
<DAT>JJMMAAAA; N(3); N(3); C(3); C(12); C(3); C(3); C(3); C(3); N(15.4); C(3); N(15.4)
<DAT>JJMMAAAA; N(3); N(3); C(3); C(12); C(3); C(3); C(3); C(3); N(15.4); C(3); N(15.4)
.....
```

3. Κωδικοί

Πίνακας 1 — Κωδικοί “κρατών μελών”

Κωδικός	Κράτη μέλη
AUT	Αυστρία
BEL	Βέλγιο
DEU	Γερμανία
DNK	Δανία
ESP	Ισπανία
FIN	Φινλανδία
FRA	Γαλλία
GBR	Ηνωμένο Βασίλειο
GRC	Ελλάδα
IRL	Ιρλανδία
ITA	Ιταλία

Κωδικός	Κράτη μέλη
LUX	Λουξεμβούργο
NDL	Κάτω Χώρες
PRT	Πορτογαλία
SWE	Σουηδία

Πίνακας 2 — Κωδικοί “Νωπότητας”

Κωδικός	Νωπότητα
V	E (ζωντανό)
A	A (ποιότητα A)
B	B (ποιότητα B)
E	Extra (ποιότητα εξαιρετική)
SO	άνευ αντικειμένου

Πίνακας 3 — Κωδικοί “Μεγεθών”

Κωδικός	Μέγεθος
1	Μέγεθος 1
2	Μέγεθος 2
3	Μέγεθος 3
4	Μέγεθος 4
5	Μέγεθος 5
6	Μέγεθος 6
B21	$\geq 1,1 \text{ kg} < 2,1 \text{ kg}$
B27	$\geq 1,33 \text{ kg} < 2,7 \text{ kg}$
M10	$\leq 10 \text{ kg}$
M11	$< 1,1 \text{ kg}$
M13	$< 1,33 \text{ kg}$
P08	$\geq 800 \text{ g}$
P10	$> 10 \text{ kg}$
P21	$\geq 2,1 \text{ kg}$
P27	$\geq 2,7 \text{ kg}$
SO	άνευ αντικειμένου

Πίνακας 4 — Κωδικοί “Παρουσίασης”

Κωδικός	Παρουσίαση
1	Ολόκληρα
2	Φιλέτα
3	Χωρίς σπλάχνα με κεφαλή
5	Τεμάχια και άλλη σάρκα
9	Όλες οι ισχύουσες παρουσιάσεις εκτός από τα ολόκληρα και χωρίς σπλάχνα με βράγχια
11	Με ή χωρίς κεφάλι
12	Χωρίς κεφάλι ή ουρά
21	Φιλέτα με κόκαλα “Standard”
22	Φιλέτα χωρίς κόκαλα
23	Φιλέτα με δέρμα
24	Φιλέτα χωρίς δέρμα
25	Πλευρά
26	Φιλέτα σε συμπιεσμένα τεμάχια <4 kg
31	Χωρίς σπλάχνα και βράγχια
32	Χωρίς σπλάχνα και χωρίς κεφάλι
51	Συμπιεσμένα τεμάχια
61	Καθαρισμένα
62	Κύλινδροι
63	Σωληνάρια
70	Καθαρισμένα με κεφάλι ή ολόκληρα
71	Όλες οι ισχύουσες παρουσιάσεις για το εν λόγω είδος
72	Όλες οι ισχύουσες παρουσιάσεις, εκτός από φιλέτα, τεμάχια ή άλλη σάρκα

Πίνακας 5 — Κωδικοί “Διατήρησης”

Κωδικός	Παρουσίαση
F	Νωπά
V	Ζωντανά
R	Κατεψυγμένα
C	Διατηρημένα με απλή ψύξη
CU	Βρασμένα στο νερό
S	Αλατισμένα
FC	Νωπά ή διατηρημένα σε απλή ψύξη
FR	Νωπά ή κατεψυγμένα

Πίνακας 6 — Κωδικοί “Νομισμάτων”

Κωδικός	Νόμισμα
BEF	Βελγικό φράγκο
DKK	Δανική κορόνα
DEM	Γερμανικό μάρκο
GRD	Δραχμή
EUR	Ευρώ
PTE	Πορτογαλικό εσκούδο
FRF	Γαλλικό φράγκο
FIM	Φινλανδικό μάρκο
NLG	Ολλανδικό φιορίνι
IEP	Ιρλανδική λίρα
ITL	Ιταλική λίρα
ATS	Αυστριακό σελίνι
ESP	Ισπανική πεσέτα
SEK	Σουηδική κορόνα
GBP	Λίρα στερλίνα
LUF	Φράγκο Λουξεμβούργου

Πίνακας 7 — Διοργανικοί κωδικοί των “ειδών”

Κωδικός	Είδη
HER	<i>Clupea harengus</i>
PIL	<i>Sardina pilchardus</i>
DGS	<i>Squalus acanthias</i>
SCL	<i>Scyliorhinus spp.</i>
RED	<i>Sebastes spp.</i>
COD	<i>Gadus morhua</i>
POK	<i>Pollachius virens</i>
HAD	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
WHG	<i>Merlangius merlangus</i>
LNZ	<i>Molva spp.</i>
MAC	<i>Scomber scombrus</i>
MAS	<i>Scomber japonicus</i>
ENR	<i>Engraulis spp.</i>
PLE	<i>Pleuronectes platessa</i>

Κωδικός	Είδη
HKE	<i>Merluccius merluccius</i>
LEZ	<i>Lepidorhombus</i> spp.
BRA	<i>Brama</i> spp.
MNZ	<i>Lophius</i> spp.
CSH	<i>Crangon crangon</i>
CRE	<i>Cancer pagurus</i>
NEP	<i>Nephrops norvegicus</i>
DAB	<i>Limanda limanda</i>
FLE	<i>Platichthys flesus</i>
ALB	<i>Thunnus alalunga</i>
ROA	<i>Rossia macrosoma</i>
CTC	<i>Sepia officinalis</i>
SOO	<i>Solea</i> spp.
PRA	<i>Pandalus borealis</i>
GHL	<i>Rheinhardtius hippoglossoides</i>
DEC	<i>Dentex dentex</i>
PAX	<i>Pagellus</i> spp.
HKX	<i>Merluccius</i> spp.
HKP	<i>Merluccius hubbsi</i>
DPS	<i>Parapenaeus longirostris</i>
PEN	<i>Penaeus</i> spp.
SQN	<i>Loligo patagonica</i>
SQR	<i>Loligo vulgaris</i>
SQL	<i>Loligo pealei</i>
SQO	<i>Loligo opalescens</i>
SQC	<i>Loligo</i> spp.
SQA	<i>Illex argentinus</i>
SQE	<i>Ommastrephes sagittatus</i>
SQI	<i>Illex illecebrosus</i>
SQE	<i>Todarodes sagittatus sagittatus</i>
ILL	<i>Illex</i> spp.
CTR	<i>Sepiola rondeleti</i>
OCZ	<i>Octopus</i> spp.
YFT	<i>Thunnus albacares</i>

Κωδικός	Είδη
SKJ	<i>Katsuwonus pelamis</i>
TUS	<i>Thunnus</i> spp. και <i>Euthynnus</i> spp. εκτός από <i>Thunnus thunnus</i> και <i>T. obesus</i>
FCP	<i>Cyprinus carpio</i>
SAL	<i>Salmo salar</i>
GRC	<i>Gadus ogac</i>
CDZ	<i>Gadus</i> spp.
POC	<i>Boreogadus saida</i>
MAZ	<i>Scomber scombrus</i> , <i>japonicus</i> , <i>Orcynopsis unicolor</i>
ALK	<i>Theragra chalcogramma</i>
SWO	<i>Xiphias gladius</i>
PCO	<i>Gadus marocephalus</i> »

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2432/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Νοεμβρίου 1998

για τη θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 82/97⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1677/98⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 173 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι στα άρθρα 173 έως 177 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 προβλέπονται τα κριτήρια για τη θέσπιση, εκ μέρους της Επιτροπής, κατά μονάδα αξιών περιοδικής ισχύος για τα προϊόντα που καθορίζονται σύμφωνα με την

κατάταξη που αναφέρεται στο παράρτημα 26 του εν λόγω κανονισμού·

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που καθορίζονται στα ανωτέρω άρθρα επί των στοιχείων που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 173 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, οδηγεί, για τα σχετικά προϊόντα, στον καθορισμό των κατά μονάδα αξιών σύμφωνα με τον τρόπο που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατά μονάδα αξίες που αναφέρονται στο άρθρο 173 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 καθορίζονται σύμφωνα με τον πίνακα του παραρτήματος.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Νοεμβρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Νοεμβρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Martin BANGEMANN
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 302 της 19. 10. 1992, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 17 της 21. 1. 1997, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 253 της 11. 10. 1993, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 212 της 30. 7. 1998, σ. 18.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Πατάτες πρώιμες 0701 90 51 0701 90 59	a)	77,84	1070,56	152,16	578,48	25 556,27	12 941,29
		b)	462,73	510,22	61,17	150 522,32	171,57	15 604,12
		c)	711,73	3 138,84	55,16			
1.30	Κρεμμύδια άλλα και προς φύτευση 0703 10 19	a)	8,76	120,48	17,12	65,10	2 876,07	1 456,39
		b)	52,08	57,42	6,88	16 939,56	19,31	1 756,06
		c)	80,10	353,24	6,21			
1.40	Σκόρδα 0703 20 00	a)	97,75	1 344,39	191,08	726,44	32 093,08	16 251,43
		b)	581,09	640,72	76,82	189 023,08	215,45	19 595,36
		c)	893,78	3 941,70	69,27			
1.50	Πράσα ex 0703 90 00	a)	55,58	764,41	108,65	413,05	18 247,91	9 240,45
		b)	330,41	364,31	43,68	107 477,27	122,51	11 141,79
		c)	508,20	2 241,22	39,39			
1.60	Κουνουπίδια και μπρόκολα ex 0704 10 10 ex 0704 10 05 ex 0704 10 80	a)	75,84	1 043,05	148,25	563,62	24 899,64	12 608,78
		b)	450,85	497,11	59,60	146 654,84	167,16	15 203,19
		c)	693,45	3 058,19	53,75			
1.70	Λαχανάκια Βρυξελλών 0704 20 00	a)	59,69	820,93	116,68	443,60	19 597,30	9 923,76
		b)	354,84	391,25	46,91	115 424,94	131,56	11 965,70
		c)	545,78	2 406,96	42,30			
1.80	Κράμβες λευκές και κράμβες ερυθρές 0704 90 10	a)	102,16	1 405,04	199,71	759,22	33 540,97	16 984,61
		b)	607,31	669,63	80,28	197 550,88	225,17	20 479,40
		c)	934,11	4 119,53	72,40			
1.90	Μπρόκολα [Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck] ex 0704 90 90	a)	105,95	1 457,16	207,11	787,38	34 785,29	17 614,72
		b)	629,84	694,47	83,26	204 879,75	233,53	21 239,16
		c)	968,76	4 272,36	75,08			
1.100	Λάχανο του είδους κήνος ex 0704 90 90	a)	57,59	792,05	112,58	427,99	18 907,83	9 574,63
		b)	342,35	377,48	45,26	111 364,09	126,94	11 544,72
		c)	526,58	2 322,28	40,81			
1.110	Μαρούλια στρογγυλά 0705 11 10 0705 11 05 0705 11 80	a)	152,67	2 099,72	298,44	1 134,59	50 124,31	25 382,15
		b)	907,58	1 000,70	119,98	295 224,09	336,50	30 604,84
		c)	1 395,95	6 156,31	108,19			
1.120	Αντίδια ex 0705 29 00	a)	21,82	300,10	42,65	162,16	7 163,90	3 627,68
		b)	129,71	143,02	17,15	42 194,21	48,09	4 374,12
		c)	199,51	879,88	15,46			
1.130	Καρότα ex 0706 10 00	a)	42,68	586,99	83,43	317,18	14 012,61	7 095,76
		b)	253,72	279,75	33,54	82 532,02	94,07	8 555,80
		c)	390,25	1 721,04	30,25			
1.140	Ραφανίδες ex 0706 90 90	a)	173,89	2 391,56	339,93	1 292,29	57 091,22	28 910,08
		b)	1 033,72	1 139,80	136,65	336 258,05	383,28	34 858,68
		c)	1 589,97	7 011,99	123,23			
1.160	Μπιζέλια (Pisum sativum) 0708 10 90 0708 10 20 0708 10 95	a)	304,88	4 193,11	595,99	2 265,76	100 097,59	50 687,82
		b)	1 812,42	1 998,39	239,59	589 558,65	672,00	61 117,46
		c)	2 787,69	12 294,07	216,06			

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Φασόλια:							
1.170.1	Φασόλια (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) αριθ. ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	118,58 704,92 1 084,24	1 630,87 777,26 4 781,66	231,80 93,19 84,04	881,25 229 302,89	38 931,95 261,37	19 714,52 23 771,02
1.170.2	Φασόλια (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	125,44 745,70 1 146,97	1 725,21 822,22 5 058,28	245,21 98,58 88,90	932,23 242 568,35	41 184,21 276,49	20 855,03 25 146,20
1.180	Κύαμοι ex 0708 90 00	a) b) c)	157,74 937,72 1 442,30	2 169,45 1 033,94 6 360,76	308,35 123,96 111,79	1 172,27 305 028,15	51 788,88 347,68	26 225,06 31 621,19
1.190	Αγγινάρες 0709 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Σπαράγγια:							
1.200.1	— Πράσινα ex 0709 20 00	a) b) c)	338,13 2 010,08 3 091,71	4 650,40 2 216,34 13 634,86	660,99 265,72 239,63	2 512,87 653 855,51	111 014,17 745,28	56 215,80 67 782,89
1.200.2	— Έτερα ex 0709 20 00	a) b) c)	263,77 1 568,03 2 411,79	3 627,71 1 728,93 10 636,34	515,63 207,29 186,93	1 960,25 510 062,60	86 600,44 581,38	43 853,08 52 876,39
1.210	Μελιτζάνες 0709 30 00	a) b) c)	84,73 503,69 774,73	1 165,32 555,38 3 416,68	165,63 66,59 60,05	629,68 163 845,79	27 818,38 186,76	14 086,79 16 985,31
1.220	Σέλινα με ραβδώσεις [<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.] ex 0709 40 00	a) b) c)	38,40 228,28 351,11	528,13 251,70 1 548,45	75,07 30,18 27,21	285,38 74 255,62	12 607,41 84,64	6 384,19 7 697,82
1.230	Μανιτάρια του είδους <i>Chanterelles</i> 0709 51 30	a) b) c)	1 116,60 6 637,84 10 209,69	15 356,93 7 318,97 45 026,11	2 182,76 877,49 791,31	8 298,19 2 159 214,08	366 599,88 2 461,13	185 640,33 223 838,10
1.240	Γλυκοπιπεριές 0709 60 10	a) b) c)	80,17 476,59 733,04	1 102,60 525,49 3 232,80	156,72 63,00 56,81	595,80 155 027,94	26 321,25 176,71	13 328,66 16 071,20
1.250	Μάραθον 0709 90 50	a) b) c)	73,55 437,23 672,51	1 011,56 482,10 2 965,85	143,78 57,80 52,12	546,60 142 226,58	24 147,79 162,11	12 228,06 14 744,13
1.270	Γλυκοπατάτες ολόκληρες, ωπές (που προορίζονται για την ανθρώπινη κατανάλωση) 0714 20 10	a) b) c)	47,53 282,55 434,59	653,69 311,54 1 916,61	92,91 37,35 33,68	353,23 91 910,66	15 604,95 104,76	7 902,10 9 528,05
2.10	Κάστανα (<i>Castanea</i> spp.), νωπά ex 0802 40 00	a) b) c)	140,29 833,98 1 282,75	1 929,45 919,56 5 657,10	274,24 110,25 99,42	1 042,59 271 284,38	46 059,73 309,22	23 323,91 28 123,09
2.30	Ανανάδες, νωποί ex 0804 30 00	a) b) c)	61,59 366,13 563,15	847,07 403,70 2 483,57	120,40 48,40 43,65	457,72 119 099,05	20 221,11 135,75	10 239,65 12 346,58

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Καρπούζια 0807 11 00	a) b) c)	21,93 130,37 200,52	301,61 143,74 884,31	42,87 17,23 15,54	162,98 42 406,92	7 200,01 48,34	3 645,97 4 396,18
2.120	Πέπωνες (εκτός των υδροπεπόνων):							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (συμπεριλαμβάνεται Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (συμπεριλαμβάνεται Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	51,09 303,71 467,14	702,66 334,88 2 060,17	99,87 40,15 36,21	379,68 98 794,78	16 773,77 112,61	8 493,97 10 241,71
2.120.2	— Έτεροι ex 0807 19 00	a) b) c)	97,95 582,28 895,61	1 347,14 642,03 3 949,77	191,48 76,97 69,42	727,93 189 409,83	32 158,75 215,89	16 284,68 19 635,45
2.140	Αχλάδια:							
2.140.1	Αχλάδια-Nashi (Pyrus pyrifolia) ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	Έτεροι ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Βερίκοκα ex 0809 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.160	Κεράσια 0809 20 05 0809 20 95	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.170	Ροδάκινα 0809 30 90	a) b) c)	233,94 1 390,70 2 139,04	3 217,45 1 533,40 9 433,47	457,31 183,84 165,79	1 738,56 452 379,14	76 806,71 515,63	38 893,69 46 896,55
2.180	Ροδάκινα υπό την ονομασία Nectarines ex 0809 30 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.190	Δαμάσκηνα 0809 40 05	a) b) c)	150,00 891,70 1 371,53	2 062,99 983,20 6 048,65	293,22 117,88 106,30	1 114,75 290 061,00	49 247,70 330,62	24 938,25 30 069,60
2.200	Φράουλες 0810 10 10 0810 10 05 0810 10 80	a) b) c)	327,09 1 944,45 2 990,76	4 498,57 2 143,97 13 189,68	639,41 257,05 231,80	2 430,82 632 507,02	107 389,53 720,95	54 380,35 65 569,77
2.205	Σμέουρα 0810 20 10	a) b) c)	341,59 2 030,65 3 123,35	4 697,99 2 239,02 13 774,38	667,75 268,44 242,08	2 538,58 660 546,25	112 150,15 752,91	56 791,05 68 476,50
2.210	Καρποί των φυτών Myrtilles (καρποί του Vaccinium myrtillus) 0810 40 30	a) b) c)	218,02 1 296,06 1 993,48	2 998,49 1 429,05 8 791,50	426,19 171,33 154,51	1 620,25 421 593,99	71 579,89 480,54	36 246,92 43 705,16
2.220	Ακτινίδια (Actinidia chinensis Planch.) 0810 50 10 0810 50 20 0810 50 30	a) b) c)	131,13 779,53 1 198,99	1 803,47 859,52 5 287,73	256,34 103,05 92,93	974,51 253 571,33	43 052,34 289,03	21 801,02 26 286,84

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Ρόδια ex 0810 90 85	a)	89,39	1 229,41	174,74	664,32	29 348,35	14 861,53
		b)	531,40	585,92	70,25	172 857,02	197,03	17 919,48
		c)	817,34	3 604,59	63,35			
2.240	Διόσπυρος (συμπεριλαμβάνεται το Sharon) ex 0810 90 85	a)	142,60	1 961,22	278,76	1 059,75	46 818,15	23 707,96
		b)	847,71	934,70	112,06	275 751,32	314,31	28 586,17
		c)	1 303,87	5 750,25	101,06			
2.250	Λίτσι ex 0810 90 30	a)	346,48	4 765,24	677,31	2 574,92	113 755,62	57 604,03
		b)	2 059,72	2 271,07	272,28	670 002,24	763,69	69 456,77
		c)	3 168,06	13 971,56	245,54			

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2433/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Νοεμβρίου 1998

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1760/98 και για έναρξη διαρκούς διαγωνισμού για εξαγωγή 1 100 000 τόνων κριθής που έχει στη διάθεσή του ο γαλλικός οργανισμός παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2193/96⁽⁴⁾, καθορίζει τις διαδικασίες και τους όρους πωλήσεως των σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1760/98 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2188/98⁽⁶⁾, άνοιξε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή 600 000 τόνων κριθής που έχει στη διάθεσή του ο γαλλικός οργανισμός παρέμβασης· ότι η Γαλλία ενημέρωσε την Επιτροπή για την πρόθεση του οργανισμού παρέμβασης της να αυξήσει κατά 500 000 τόνους την ποσότητα που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή· ότι πρέπει να ανέλθει σε 1 100 000 τόνους η συνολική ποσότητα κριθής που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή και έχει στη διάθεσή του ο γαλλικός οργανισμός παρέμβασης·

ότι, λαμβάνοντας υπόψη την αύξηση των ποσοτήτων που έχουν τεθεί σε διαγωνισμό, θεωρείται αναγκαίο να γίνουν τροποποιήσεις στον πίνακα των περιοχών και των

ποσοτήτων που έχουν αποθεματοποιηθεί· ότι πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί κυρίως το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1760/98·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1760/98 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

1. Ο διαγωνισμός αφορά μέγιστη ποσότητα 1 100 000 τόνων κριθής για εξαγωγή προς όλες τις τρίτες χώρες εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, τον Καναδά και το Μεξικό.

2. Στο παράρτημα Ι αναφέρονται οι περιοχές στις οποίες είναι αποθηκευμένοι 1 100 000 τόνοι κριθής.»

2. Το παράρτημα Ι αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.

⁽³⁾ ΕΕ L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 293 της 16. 11. 1996, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 221 της 8. 8. 1998, σ. 13.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 275 της 10. 10. 1998, σ. 30.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

(σε τόνους)

Τόπος αποθήκευσης	Ποσότητα
Amiens	75 000
Châlons	126 000
Dijon	59 000
Lille	101 500
Nantes	6 000
Nancy	51 000
Orléans	295 000
Paris	73 000
Poitiers	98 000
Rouen	214 100
Toulouse	1 400»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2434/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Νοεμβρίου 1998

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/98 περί ειδικού μέτρου παρέμβασης για τα σιτηρά στη Φινλανδία και τη Σουηδία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2098/98⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/98 της Επιτροπής⁽⁵⁾, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για την επιστροφή για την εξαγωγή θρώμης καταγωγής Φινλανδίας και Σουηδίας προς όλες τις τρίτες χώρες· ότι στην παρούσα κατάσταση, είναι σκόπιμο να αυξηθεί η ποσότητα που παραδίδεται στην παρέμβαση·

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 1998.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/98 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Εφαρμόζεται ειδικό μέτρο παρεμβάσεως υπό μορφή επιστροφής κατά την εξαγωγή για 350 000 τόνους θρώμης που έχουν παραχθεί στη Φινλανδία και στη Σουηδία, και προορίζεται να εξαχθεί από τη Φινλανδία και τη Σουηδία προς όλες τις τρίτες χώρες.

Το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθώς και οι διατάξεις που εκδόθηκαν κατ' εφαρμογή αυτού του άρθρου, εφαρμόζονται κατ' αναλογία στην εν λόγω επιστροφή.»

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30. 6. 1995, σ. 7.⁽⁴⁾ ΕΕ L 266 της 1. 10. 1998, σ. 61.⁽⁵⁾ ΕΕ L 258 της 22. 9. 1998, σ. 13.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Οκτωβρίου 1998

για την υιοθέτηση οικολογικών κριτηρίων κατά την απονομή του κοινοτικού οικολογικού σήματος σε στρώματα κρεβατιών

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1998) 2919]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(98/634/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Άρθρο 1

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 880/92 του Συμβουλίου, της 23ης Μαρτίου 1992, σχετικά με το κοινοτικό σύστημα απονομής οικολογικού σήματος ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο,

Με τον όρο της ομάδας προϊόντων «στρώματα κρεβατιών» (στη συνέχεια αναφέρεται ως «ομάδα προϊόντων») νοούνται:

Εκτιμώντας:

Προϊόντα προσφέροντα επιφάνεια για ύπνο ή ανάπαυση, αποτελούμενα από εξωτερικό ισχυρό ύφασμα που περικλείει διάφορα υλικά, και δυνάμενα να τοποθετούνται σε υπάρχοντα πλαίσια κρεβατιών.

ότι στο πρώτο εδάφιο του άρθρου 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 880/92 προβλέπεται ότι οι όροι απονομής κοινοτικού οικολογικού σήματος θα προσδιορίζονται ανά ομάδα προϊόντων·

Περιλαμβάνονται ελαστικά πλαισιωμένα στρώματα που ορίζονται ως παραγεμισμένες βάσεις κρεβατιού με ελατήρια και άλλα υλικά, σε σκληρό πλαίσιο, που τοποθετούνται πάνω σε βάση κρεβατιού ή ελεύθερα, και συνδυάζονται με κρεβατόπανο ειδικό για το σκοπό αυτόν.

ότι στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 880/92 αναφέρεται ότι οι περιβαλλοντικές επιδόσεις ενός προϊόντος θα αξιολογούνται σε σχέση με τα ειδικά κριτήρια των ομάδων προϊόντων·

Δεν περιλαμβάνονται φουσκωτά στρώματα και στρώματα θαλάσσης.

ότι σε συμφωνία με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 880/92 η Επιτροπή ζήτησε τη γνώμη των κυριότερων ενδιαφερομένων ομάδων στο πλαίσιο ενός γνωμοδοτικού σώματος·

Άρθρο 2

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 880/92,

Οι οικολογικές επιδόσεις και η καταλληλότητα για χρήση της ομάδας προϊόντων που ορίζονται στο άρθρο 1 αξιολογούνται σε σχέση με τα ειδικά οικολογικά και καταλληλότητας για χρήση κριτήρια που αναφέρονται στο παράρτημα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 99 της 11. 4. 1992, σ. 1.

Άρθρο 3

Ο ορισμός της ομάδας προϊόντων και τα κριτήρια της ομάδας προϊόντων θα ισχύουν για περίοδο τριών ετών μετά από την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 4

Για διοικητικούς λόγους, ο κωδικός αριθμός που αποδίδεται στην ομάδα προϊόντων είναι «014».

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 2 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Ritt BJERREGAARD

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Για να μπορεί να φέρει το οικολογικό σήμα, ένα προϊόν της ομάδας προϊόντων που ορίζεται στο άρθρο 1 πρέπει να τηρεί τα κριτήρια του παρόντος παραρτήματος, με βάση τις δοκιμασίες που αναφέρονται σε αυτά. Όπου δεν προβλέπονται δοκιμασίες, οι αρμόδιοι φορείς θα αξιολογούν δεόντως τις δηλώσεις και τα παρεχόμενα από τον ενδιαφερόμενο και/ή από ανεξάρτητους εμπειρογνώμονες σχετικά τεκμήρια.

Συνίσταται οι αρμόδιοι φορείς να λαμβάνουν υπόψη την εφαρμογή αναγνωρισμένων συστημάτων περιβαλλοντικής διαχείρισης, όπως το EMAS ή το ISO 14001, όταν προβαίνουν στην αξιολόγηση των αιτήσεων και στον έλεγχο καταλληλότητας με βάση τα κριτήρια του παραρτήματος αυτού.

Λειτουργική μονάδα

Η λειτουργική μονάδα στην οποία θα αναφέρονται όλα τα στοιχεία των δοκιμασιών κ.λπ. είναι:

1 m² στρώματος

A. ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΑ ΚΡΙΤΗΡΙΑ**A1. ΥΛΙΚΑ**

Στο μέρος A1 τίθενται ειδικά κριτήρια για το αφρώδες ελαστικό, την αφρώδη πολυουραιθάνη, το σύρμα και τα ελατήρια, τις ίνες καρύδας και το ξύλο. Επιτρέπονται εξάλλου άλλα υλικά για τα οποία δεν παρατίθενται ειδικά κριτήρια. Όλα τα χρησιμοποιούμενα υλικά πρέπει να συμμορφούνται με τα κριτήρια του μέρους A2 σχετικά με τη χρήση χρωμάτων, πιγμέντων και επιβραδυντικών φλόγας. Ο ενδιαφερόμενος πρέπει να υποβάλει λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τη σύσταση των υλικών των στρώματων.

Τα ειδικά κριτήρια για το αφρώδες ελαστικό, την αφρώδη πολυουραιθάνη και τις ίνες καρύδας του μέρους A1 πρέπει να τηρούνται, μόνον αν τα εν λόγω υλικά αντιπροσωπεύουν άνω του 5 % του συνολικού βάρους του στρώματος.

Αφρώδες ελαστικό

1. Οι συγκεντρώσεις των παραπάνω ουσιών στο αφρώδες ελαστικό πρέπει να είναι μικρότερες από τις στη συνέχεια αναφερόμενες οριακές τιμές:

- 1α. Πενταχλωροφαινόλη (άλατα και εστέρες): 0,1 ppm

Μέθοδος: Κονιοποίηση 5 g δείγματος, εκχύλιση PCP ή του άλατος.

Ανάλυση με αέριο χρωματογραφία (GC), ανίχνευση με φασματοφωτόμετρο μάζας ή ECD.

- 1β. εκχυλίσμα βαρέα μέταλλα

αρσενικό	0,5 ppm
μόλυβδος	0,5 ppm
κάδμιο	0,1 ppm
χρώμιο (ολικό)	1,0 ppm
κοβάλτιο	0,5 ppm
χαλκός	2,0 ppm
νικέλιο	1,0 ppm
υδράργυρος	0,02 ppm

Μέθοδος: Κονιοποιημένο δείγμα εκχυλίζεται σύμφωνα με την DIN 38414-S4, L/S=10.

Διήθηση με ηθμό μεμβράνης των 0,45 μm.

Ανάλυση με φασματοσκοπία ατομικής εκπομπής με πλάσμα επαγωγής (ICP-AES) ή με υβριδική ή ψυχρών ατμών τεχνική.

1γ. εκχυλίσιμη φορμαλδεύδη: 50 ppm

Μέθοδος: με τον Ιαπωνικό νόμο 112 (1973) ή την PRENISO 14184-1.

Δείγμα 1 g με 100g νερό θερμαίνεται στους 40 βαθμούς C για 1 ώρα.

Η φορμαλδεύδη του εκχυλίσματος αναλύεται με ακετυλακετόνη φωτομετρικά.

1δ. Βουταδιένιο: 1 ppm

Μέθοδος: Κονιοποίηση και ζύγιση του δείγματος.

Δειγματοληψία με ειδικό λήπτη

Ανάλυση με αέριο χρωματογραφία, ταυτοποίηση με ανιχνευτή ιοντισμού σε φλόγα.

Αφρώδης Πολυουραιθάνη (PUR)

2. Οι συγκεντρώσεις των παρακάτω ουσιών στην αφρώδη πολυουραιθάνη πρέπει να μην υπερβαίνουν τις οριακές τιμές που αναφέρονται στη συνέχεια

2α. εκχυλίσιμα βαρέα μέταλλα

αρσενικό	0,5 ppm
μόλυβδος	0,5 ppm
κάδμιο	0,1 ppm
χρώμιο (ολικό)	1,0 ppm
κοβάλτιο	0,5 ppm
χαλκός	2,0 ppm
νικέλιο	1,0 ppm
υδράργυρος	0,02 ppm

Μέθοδος: Κονιοποιημένο δείγμα εκχυλίζεται σύμφωνα με την DIN 38414-S4, L/S=10.

Διήθηση με ηθμό μεβράνης των 0,45 μm.

Ανάλυση με φασματοσκοπία ατομικής εκπομπής με πλάσμα επαγωγής (ICP-AES) ή με υβριδική ή ψυχρών ατμών τεχνική.

2β. Η συγκέντρωση κασσιτέρου (οργανική μορφή) δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 900 ppm.

Μέθοδος: Επεξεργασία δείγματος σύμφωνα με τη NEN 6465 ή την ISO-DIS (σχέδιο διεθνούς προτύπου) 11466 ή κάτι ισοδύναμο [κονιοποίηση δείγματος και επεξεργασία επί δύο ώρες με HCl/HNO₃ (βασιλικόν ύδωρ), εν βρασμό].

Ανάλυση σύμφωνα με τη NEN 6465 ή την ISO-DIS (σχέδιο διεθνούς προτύπου) 11466 ή κάτι ισοδύναμο, με φασματοσκοπία ατομικής απορρόφησης (AAS), ψυχρών ατμών για Hg (CVAAS), φασματοσκοπία ατομικής εκπομπής με πλάσμα επαγωγής (ICP-AES) για άλλα βαρέα μέταλλα.

3. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ως προωθητικά ή βοηθητικά προωθητικών τα CFC, HCFC, HFC ή χλωρομεθυλένιο. Ωστόσο επιτρέπεται η χρήση χλωρομεθυλενίου ως προωθητικού σε συνδυασμό με επιβραδυντικά φλόγας σε σκόνη.

Σύρμα και ελατήρια

4. Αν χρησιμοποιούνται οργανικοί διαλύτες για την απομάκρυνση λίπους ή για τον καθαρισμό των συρμάτων ή των ελατηρίων, το χρησιμοποιούμενο σύστημα καθαρισμού/απολίπανσης πρέπει να είναι κλειστού τύπου.

5. Η επιφάνεια των ελατηρίων δεν πρέπει να καλύπτεται από γαλβανισμένο μεταλλικό επίχρισμα.

Ίνες καρύδας

6. Αν οι περιεχόμενες ίνες καρύδας έχουν υποβληθεί σε κατεργασία ελαστικοποίησης, το χρησιμοποιηθέν καουτσούκ πρέπει να συμμορφούται με τα κριτήρια που ισχύουν και για το αφρώδες ελαστικό.

Υλικό ξύλου

7. Όλο το υλικό μορισανιδών πρέπει να είναι κλάσεως 1 σε ό,τι αφορά το περιεχόμενο σε φορμαλδεύδη, κατά την EN 312-1.

Όλο το υλικό ινοσανιδών πρέπει να είναι κλάσεως Α σε ό,τι αφορά το περιεχόμενο σε φορμαλδεύδη, κατά την EN 622-1.

A.2. ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΜΑΤΑ**Κόλλες**

8. Όλες οι χρησιμοποιούμενες κόλλες πρέπει να περιέχουν κατά βάρος λιγότερο από 10 % σε πτητικές οργανικές ουσίες (VOC). Ο όρος αυτός δεν ισχύει όταν πρόκειται για κόλλες ευκαιριακών μικροεπισκευών.

Οι VOC είναι οργανικές ουσίες που εμφανίζουν πίεση ατμών 0,01 kPa ή περισσότερο στους 293,15 K ή αντίστοιχη πτητικότητα στις συγκεκριμένες συνθήκες χρήσης.

9. Όλες οι κόλλες πρέπει να είναι απαλλαγμένες βενζολίου και χλωροβενζολίων.

Χρώματα και πιγμέντα

10. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται αζωχρώματα που μπορεί να μετατραπούν στις παρακάτω αρωματικές αμίνες:

4-αμινο-δифαινύλιο	(92-67-1)
βενζιδίνη	(92-87-5)
4-χλωρο-ο-τολουιδίνη	(95-69-2)
2-ναφθυλαμίνη	(91-59-8)
ο-αμινο-αζτολουόλιο	(97-56-3)
2-αμινο-4-νιτρολουόλιο	(99-55-8)
p-χλωρανιλίνη	(106-47-8)
2,4-διαμινο-ανισόλη	(615-05-4)
4,4'-διαμινο-δифαινυλομεθάνιο	(101-77-9)
3,3'-διχλωρο-βενζιδίνη	(91-94-1)
3,3'-διμεθοξυ-βενζιδίνη	(119-90-4)
3,3'-διμεθυλο-βενζιδίνη	(119-93-7)
3,3'-διμεθυλο-4,4'-διαμινο-δифαινυλομεθάνιο	(838-88-0)
p-κρεσιδίνη	(120-71-8)
4,4'-μεθυλενο-δισ-(2-χλωρανιλίνη)	(101-14-4)
4,4'-οξυδιανιλίνη	(101-80-4)
4,4'-θειοδιανιλίνη	(139-65-1)
ο-τολουιδίνη	(95-53-4)
2,4-διαμινο-τολουόλιο	(95-80-7)
2,4,5-τριμεθυλ-ανιλίνη	(137-17-7)
4-αμινοαζωβενζιδίνη	(60-09-3)
ο-ανισιδίνη	(90-04-0)

11. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κανένα από τα παρακάτω χρώματα που είναι γνωστά ως καρκινογόνα [κατηγορία 2 σύμφωνα με την οδηγία 67/548/EOK του Συμβουλίου (1), όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 97/69/EK της Επιτροπής (2)]:

C.I. Solvent Yellow 1
 C.I. Solvent Yellow 2
 C.I. Solvent Yellow 3
 C.I. Basic Red 9
 C.I. Disperse Blue 1

(1) ΕΕ 196 της 16. 8. 1967, σ. 1.

(2) ΕΕ L 343 της 13. 12. 1997, σ. 19.

12. Τα παρακάτω δυνάμει ερεθιστικά χρώματα μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνον αν η αντοχή εξίδρωσης (όξινη ή αλκαλική) είναι τουλάχιστο 4:
- C.I. Disperse Blue 3
 - C.I. Disperse Blue 35
 - C.I. Disperse Blue 106
 - C.I. Disperse Blue 124
 - C.I. Disperse Yellow 3
 - C.I. Disperse Orange 3
 - C.I. Disperse Orange 37/76
 - C.I. Disperse Red 1

Μέθοδος: ISO 105-E04, αντοχή εξίδρωσης χρώματος (όξινη ή αλκαλική), τουλάχιστο 4. Η δοκιμασία γίνεται μόνο αν χρησιμοποιούνται αυτά τα χρώματα.

13. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται χρώματα ή πιγμέντα που περιέχουν χρώμιο, χαλκό, νικέλιο ή μόλυβδο. Στερεωτικό χρωμάτων με χρώμιο δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται.
14. Τα επίπεδα ιοντικών προσμείξεων στα χρησιμοποιούμενα χρώματα δεν πρέπει να ξεπερνούν τις παρακάτω τιμές:
- | | |
|-------------|------------|
| Αρσενικό | 50 ppm |
| Κάδμιο | 20 ppm |
| Χρώμιο | 100 ppm |
| Χαλκός | 250 ppm |
| Υδράργυρος | 4 ppm |
| Νικέλιο | 200 ppm |
| Μόλυβδος | 100 ppm |
| Αντιμόνιο | 50 ppm |
| Κασσίτερος | 250 ppm |
| Ψευδάργυρος | 1 500 ppm. |

15. Τα επίπεδα ιοντικών προσμείξεων στα χρησιμοποιούμενα πιγμέντα δεν πρέπει να ξεπερνούν τις παρακάτω τιμές:
- | | |
|-------------|------------|
| Αρσενικό | 250 ppm |
| Κάδμιο | 50 ppm |
| Χρώμιο | 100 ppm |
| Υδράργυρος | 25 ppm |
| Μόλυβδος | 100 ppm |
| Αντιμόνιο | 250 ppm |
| Ψευδάργυρος | 1 500 ppm. |

Σημ. Όλα τα χρησιμοποιούμενα υλικά στα στρώματα πρέπει να συμμορφούνται με τα κριτήρια που διέπουν τα χρώματα και τα πιγμέντα (κριτ. 10, 11, 12, 13, 14 και 15). Αλλά και τα ανακυκλωμένα υλικά που χρησιμοποιούνται στα στρώματα δεν πρέπει να περιέχουν χρώματα και πιγμέντα που απαγορεύονται εδώ, παρά μόνον αν έχουν προσμειχθεί στον προγενέστερο κύκλο ζωής του υλικού.

Επιβραδυντικά φλόγας

16. Δεν επιτρέπεται η χρήση ουσιών ή παρασκευασμάτων επιβραδυντικών φλόγας που περιέχουν ουσίες χαρακτηρισμένες ή δυνάμενες να χαρακτηριστούν ως επικίνδυνες για το περιβάλλον, σύμφωνα με την οδηγία 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 97/69/ΕΚ της Επιτροπής⁽²⁾.

Σημ. Όλα τα χρησιμοποιούμενα υλικά στα στρώματα πρέπει να συμμορφούνται με το κριτήριο αυτό. Αλλά και ανακυκλωμένα υλικά που χρησιμοποιούνται στα στρώματα δεν πρέπει να περιέχουν επιβραδυντικά φλόγας που απαγορεύονται εδώ, παρά μόνον αν έχουν προσμειχθεί στον προγενέστερο κύκλο ζωής του υλικού.

B. ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

Ανθεκτικότητα

17. Η απώλεια ύψους πρέπει να μην υπερβαίνει τα 20 mm.
Η απώλεια σταθερότητας πρέπει να μην υπερβαίνει το 20 %.

Μέθοδος: prEN 1957 (τελικό σχέδιο Ιανουάριος 1997). Οι απώλειες ύψους και σταθερότητας αναφέρονται στη διαφορά μεταξύ αρχικών μετρήσεων (στους 100 κύκλους) και μετά από το πέρας της δοκιμασίας ανθεκτικότητας (30 000 κύκλοι).

⁽¹⁾ ΕΕ 196 της 16. 8. 1967, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 343 της 13. 12. 1997, σ. 19.